

The Gospel According to Saint Matthew

พระหนังสือตามที่นักบุญมัทธิวได้เขียน

About the Author of the Gospel

เกี่ยวกับผู้เขียนพระหนังสือ

The true author of the Gospel of Matthew, whole Gospel from the beginning until the end has only one author and that is the Holy Spirit; the words to put down in the Gospel itself come through the Holy Spirit. The Lord has chosen Matthew the tax collector to write down the Word in this gospel not because he has school but because in his heart he is clean from the inside. Because of the work he holds Matthew had more than one name (See Mark 2:14 and Luke 5:27).

ผู้เขียนที่แท้จริงของพระหนังสือมัทธิว พระหนังสือทั้งเล่มจากเริ่มต้นจนจบมีผู้เขียนเพียงท่านเดียวนั้นคือพระวิญญาณบริสุทธิ์ ทุกคำที่ใส่ในพระหนังสือเองผ่านมาโดยพระวิญญาณบริสุทธิ์ พระผู้เป็นเจ้าเลือกมัทธิวคนเก็บภาษีเพื่อนับที่พระคำเขียนไม่ใช่เพราะว่าเขามีการศึกษาแต่เพราะใจของเขาที่สะอาดจากภายใน เพราะงานที่เขาทำให้มัทธิวเป็นที่เรียกในหลายชื่อ (มองในมาระโก 2:14 และลูกา 5:27)

Who is Matthew?

มัทธิวคือใคร?

Matthew is considered as an outcast because he is a tax collector; many places in the Bible talks against the tax collectors. The Lord takes him for a purpose. As the Bible has told, the Lord called, he got up and went to follow Jesus; he was holding a position (as a tax collector) but that position didn't hold him there, just a word calling from the Lord and he followed. This is a proof of his heart and that he deserved to be a disciple. Matthew has followed the Lord, has seen the work of the Lord and he believed the Word of the Lord because he has seen it, so he believed every word the Lord spoke.

มัทธิวได้ถูกนับว่าเป็นคนนอกเพราะเขาเป็นคนเก็บภาษี หลายที่ในพระคัมภีร์ได้พูดถึงด้านคนเก็บภาษี พระผู้เป็นเจ้าเรียกเขาเพราะมีจุดประสงค์ ดั่งที่พระคัมภีร์ได้บอก พระผู้เป็นเจ้าได้เรียก เขาลุกขึ้นและติดตามพระเยซู เขามีตำแหน่งการงาน (เป็นคนเก็บภาษี) แต่ตำแหน่งการงานไม่สามารถผูกมัดเขา เพียงพระคำเรียกจากพระผู้เป็นเจ้าและเขาติดตาม นี่เป็นสิ่งที่พิสูจน์ถึงใจของเขาและสิ่งนั้นเขาสมควรที่จะเป็นสาวก มัทธิวได้ติดตามพระองค์ ได้เห็นงานของพระองค์และเขาเชื่อพระคำของพระผู้เป็นเจ้า เพราะเขาได้เห็นดังนั้นได้เชื่อทุกคำที่พระผู้เป็นเจ้าได้พูด

How did Matthew reach to the Point of Writing the Gospel?

มัทธิวมายังจุดที่เขียนพระหนังสือได้อย่างไร?

After has been long time for him following the Lord and has seen many miracle works, the work of the Lord has opened his heart to commit himself fully to write down the gospel (more than commitment, submit himself to the Lord for the work) and he has followed that conviction and left everything behind and did work for the Lord (write the gospel down).

หลังจากที่เขาได้ติดตามพระผู้เป็นเจ้าเป็นเวลานานหนึ่งและได้เห็นงานพิเศษหลายอย่าง งานที่พระผู้เป็นเจ้าทำได้เปิดใจของเขาให้มอบตัวของเขอย่างเต็มที่เพื่อเขียนพระหนังสือลง (มากกว่าการตกลงยินยอม มอบตัวเองต่อพระผู้เป็นเจ้าเพื่อทำงาน) และเขาได้ติดตามความรู้สึกนั้นและละทิ้งทุกสิ่งไว้เบื้องหลังและทำงานเพื่อพระผู้เป็นเจ้า (เขียนพระหนังสือลง)

One day as he went along the life, the Lord has put in his heart to start the work; that is simple way, come along, sit down and listen the Holy Spirit speak to him and write down the gospel. If someone

comes and tells that Matthew copied the gospel that is wrong. Matthew got the gospel from the Lord straight, he did not take words from anyone, only from the Holy Spirit; the ear has opened, the heart was gentle, and the work of the Holy Spirit has been done through him. Also remember Matthew is an intelligent man, his job as tax collector was important for people in that time, but this did not hold him down from where his heart has been calling, as majority people when the Lord calls will not leave everything behind; and the work that time was work without payment.

เดินไปตามทางของชีวิตในวันหนึ่ง พระผู้เป็นเจ้าใส่ในใจของเขาให้เริ่มทำงาน เป็นวิธีง่ายๆอย่างนั้น นั่งลงและฟังพระวิญญาณบริสุทธิ์พูดกับเขาและเขียนพระหนังสือลง ถ้าหากมีใครมาและบอกว่ามัทธิวได้ลอกเลียนพระหนังสือนั้นเป็นสิ่งผิด มัทธิวได้พระคำเขียนจากพระผู้เป็นเจ้าโดยตรง เขาไม่ได้คำเขียนจากผู้ใดเพียงจากพระวิญญาณบริสุทธิ์เท่านั้น เขาได้เปิด ใจที่อ่อนโยนและพระวิญญาณบริสุทธิ์ได้ทำงานผ่านเขา ด้วยกันจำไว้ด้วยว่ามัทธิวเป็นคนฉลาด เขาเป็นคนเก็บภาษีซึ่งเป็นคนสำคัญในเวลานั้นแต่สิ่งนี้ไม่สามารถผูกมัดเขาจากสิ่งที่ใจได้เรียกเขา คนส่วนใหญ่เมื่อพระผู้เป็นเจ้าได้เรียกจะไม่ทิ้งทุกอย่างไว้เบื้องหลัง และในเวลานั้นไปเพื่อทำงานที่ไม่มีค่าจ้าง

Purpose of the Gospel

จุดประสงค์ของพระหนังสือ

The Gospel of Matthew covers all the gospel details and that why his gospel is the first gospel to put down in the Bible. The details as written in this gospel are further covered in other gospels. Think of the main details, for example, he has put enough details of the birth of the Lord, but more details other gospels will provide. The main purpose for the Gospel of Matthew was to show the plan of the Lord for humans. He quotes things from the prophets that no one knows only the Lord who showed it to him. As you read the gospel, you should notice that he quotes the manuscript that is older than his generation and it is not written down for common people to read. Some quotes he put, as his work on earth as tax collector, he would not have a chance to study those work unless the Holy Spirit has revealed them to him.

พระหนังสือของมัทธิวครอบคลุมรายละเอียดของพระหนังสือทั้งหมดและนั่นคือทำไมหนังสือของเขาจึงเป็นพระหนังสือเล่มแรกที่ใส่ลงในพระคัมภีร์ รายละเอียดที่เขียนในพระหนังสือนี้ได้ครอบคลุมหนังสือเล่มอื่นๆ คิดถึงรายละเอียดสำคัญ ตัวอย่างเช่น เขาได้ใส่รายละเอียดอย่างเพียงพอเกี่ยวกับการถือกำเนิดของพระผู้เป็นเจ้า แต่มีรายละเอียดมากกว่าที่พระหนังสือเล่มอื่นได้ให้ จุดประสงค์หลักของพระหนังสือของมัทธิวเพื่อแสดงแผนงานของพระผู้เป็นเจ้าสำหรับมนุษย์ เขาได้กล่าวอ้างถึงสิ่งที่ศาสดาพยากรณ์อื่นไม่มีเพียงพระผู้เป็นเจ้าเท่านั้นที่ได้สำแดงให้แก่เขา เมื่อเจ้าอ่านพระหนังสือ เจ้าจะสังเกตเห็นคำที่เขาได้อ้างถึงพระหนังสือต้นฉบับซึ่งเก่ากว่ารุ่นของเขาและไม่ได้มีการบันทึกไว้สำหรับคนทั่วไปเพื่ออ่าน ข้ออ้างบางอันที่เขาได้ใส่ลง ตั้งงานของเขาบนโลกนี้เป็นคนเก็บภาษี เขาจะไม่มีโอกาสได้เรียนคำเขียนนั้นนอกจากพระวิญญาณบริสุทธิ์เป็นผู้ให้แก่เขา